



Smithsonian
National Museum of Natural History

MS 695 Translation by George Gibbs
of Indian Grammar of the Pshwan-wa-
pam, Wala-Wala, Tairtla, Roil-roil-pan and
Palus Languages, by Rev. C. M. Pandosy

National Anthropological Archives
Museum Support Center
4210 Silver Hill Road
Suitland 20746
naa@si.edu
<http://www.anthropology.si.edu/naa/>

Table of Contents

Collection Overview	1
Administrative Information	1
Local Numbers.....	1
Scope and Contents.....	1
Bibliography.....	1
Names and Subjects	2

Collection Overview

Repository:	National Anthropological Archives
Title:	MS 695 Translation by George Gibbs of Indian Grammar of the Pshwan-wa-pam, Wala-Wala, Tairtla, Roil-roil-pan and Palus Languages, by Rev. C. M. Pandosy
Identifier:	NAA.MS695
Date:	1876
Extent:	36 Pages
Creator:	Pandosy, Charles Marie, 1824-1891 Gibbs, George, 1815-1873
Language:	Undetermined .

Administrative Information

Citation

Manuscript 695, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Scope and Contents

Disarranged and incomplete. The translation of the grammar is practically verbatim as it appears in the published account but is incomplete in parts. In addition there are approximately 5 pages of "Translator's notes" which were not included in the published grammar.

Bibliography

This translation was published in 1862 (New York: Cramoisy Press) as Grammar and Dictionary of the Yakima Languages, Shea's Library of American Linguistics, volume VI (Bureau of American Ethnology Library Call Number PM2611 .A6P25).

Local Numbers

NAA MS 695

Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

Subjects:

Indians of North America -- Plateau
Klikitat Indians
Language and languages -- Documentation
Sahaptin
Tygh Valley
Tyigh
Walla Walla Indians
Wallawalla
Yakama Indians
Yakima

Cultures:

Indians of North America -- Plateau
Klikitat Indians
Tyigh
Walla Walla Indians
Wallawalla
Yakama Indians